Lee Gardens Tourists Exclusive Winter Spending Privileges

利園區訪港旅客專享冬日購物禮遇 | 利园区访港旅客专享冬日购物礼遇

"Lee Gardens Tourists Exclusive Winter Spending Privileges" - Terms & Conditions

The Promotion Period of "Spend to Redeem · Ocean Park Admission Ticket and Lee Gardens Area e-Coupon" is from 25 November 2026 to 31 December 2026, both dates inclusive ("Promotion Period") while stocks last. During the Promotion Period, upon registering as a member and presenting a valid non-Hong Kong identification and the corresponding eligible same-day receipts, inbound visitors who meet the designated same-day spending requirement within the Lee Gardens Area, can redeem one Ocean Park Admission Ticket and Lee Gardens Area e-Coupon at the designated redemption location.

Same-day Cumulative Spending Amount (Max. of 2 receipts)	Rewards
HK$2,500	HK$50 Lee Gardens Area e-Coupon x 1pc
HK$6,000	Ocean Park Adult Admission Ticket x 1 and HK$100 Lee Gardens Area e-Coupon x 1pc

Inbound visitors must complete the redemption in person on the same spending day in the following locations:

hy! by Lee Gardens Member: Concierge, 2/F, Hysan Place (11:00 – 22:30)

Club Avenue by Lee Gardens Member: Club Avenue by Lee Gardens Member Counter, 2/F, Lee Garden One (12:00 – 20:00)

Terms and Conditions for Reward Redemption:

1. For the designated merchants to earn this Reward, please click here for details.
2. For designated merchants accepting Lee Gardens Area e-Coupons, please click here for details.
3. Lee Gardens Area e-Coupons shall be redeemed in the form of e-Coupon. Please refer to the coupon terms and conditions or check with designated merchants. The merchant assumes responsibility for enquiries, claims or complaints regarding validity or use. Unless otherwise stipulated, e-Coupons cannot be used with other Lee Gardens Area Coupons/e-Coupons and must be used within the designated validity date. No replacement if expired.
4. Ocean Park Adult Admission Ticket shall be redeemed in the form of physical ticket. For details of admission ticket usage, please refer to Terms & Conditions printed on the admission ticket.
5. One HK$50 e-Coupon can be used upon a net spending of

「利園區訪港旅客專享冬日購物禮遇」- 條款及細則

「消費即賞：換領海洋公園入場門票及利園區電子優惠禮券」之推廣期為 2026 年 11 月 25 日至 2026 年 12 月 31 日 (「推廣期」)，包括首尾兩日，換完即止。推廣期內，訪港旅客成為會員後於利園區內即日累積合資格簽賬滿指定金額，並在換領地點出示同日之合資格收據及有效非香港護照，即可換領海洋公園入場門票及利園區電子優惠禮券。

即日累計消費金額 (最多 2 張單據)	禮遇
HK$2,500	HK$50 利園區電子優惠禮券 1 張
HK$6,000	海洋公園成人入場門票 1 張及 HK$100 利園區電子優惠禮券 1 張

訪港旅客必須於簽賬當日親身前往以下地點換領：

hy! by Lee Gardens 會員：希慎廣場 2 樓禮賓部 （11:00 – 22:30）

Club Avenue by Lee Gardens 會員：利園一期 2 樓 Club Avenue by Lee Gardens 會員專櫃 （12:00 – 20:00）

換領購物禮遇之條款及細則：

1. 賺取購物禮遇的指定商戶名單，詳情請按此瀏覽。
2. 使用禮遇之利園區電子優惠禮券的指定商戶名單，詳情請按此瀏覽。
3. 利園區電子優惠禮券以電子禮券形式換領；有關禮券的詳細條款及細則，請參閱禮券或向相關指定商戶查詢。除非另有註明，所有電子優惠禮券不可與其他利園區禮券 / 電子優惠禮券同時使用，並必須於指定有效期內使用，逾期不作補發。
4. 海洋公園成人入場門票以實體門券形式換領。有關門票的使用詳情，請參閱門券上的條款及細則。
5. 每張 HK$50 電子優惠禮券須單一消費滿 HK$100 方可使用，而每張 HK$100 電子優惠禮券須單一消費滿 HK$200 方可使用。計算消費金額時，服務費將計入總額，而商戶提供之折扣或推廣優惠則需

「利园区访港旅客专享冬日购物礼遇」- 条款及细则

「消费即赏：换领海洋公园入场门票及利园区电子优惠礼券」之推广期为 2026 年 11 月 25 日至 2026 年 12 月 31 日 (「推广期」)，包括首尾两日，换完即止。访港旅客成为会员后于利园区内即日累积合资格签账满指定金额，并在换领地点出示同日之合资格收据及有效非香港护照，即可换领海洋公园入场门票及利园区电子优惠礼券。

即日累计消费金额 (最多 2 张单据)	礼遇
HK$2,500	HK$50 利园区电子优惠礼券 1 张
HK$6,000	海洋公园成人入场门票 1 张及 HK$100 利园区电子优惠礼券 1 张

访港旅客必须于签账当日亲身前往以下地点换领：

hy! by Lee Gardens 会员：希慎广场 2 楼礼宾部（11 :00 – 22:30）

Club Avenue by Lee Gardens 会员：利园一期 2 楼 Club Avenue by Lee Gardens 会员专柜 （ 12:00 – 20:00）

换领购物礼遇之条款及细则：

1. 赚取购物礼遇的指定商户名单，详情请按此浏览。
2. 使用礼遇之利园区电子优惠礼券的指定商户名单，详情请按此浏览。
3. 利园区电子优惠礼券以电子礼券形式换领；有关礼券的详细条款及细则，请参阅礼券或向相关指定商户查询。除非另有注明，所有电子优惠礼券不可与其他利园区礼券 / 电子优惠礼券同时使用，并必须于指定有效期内使用，逾期不作补发。
4. 海洋公园成人入场门票以实体门券形式换领。有关门票的使用详情，请参阅门券上的条款及细则。
5. 每张 HK$50 电子优惠礼券须单一消费满 HK$100 方可使用，而每张 HK$100 电子优惠礼券须单一消费满 HK$200 方可使用。计算消费金额时，服务费将计入总额，而商户提供之折扣或推广优惠则需

HK$100, and one HK$100 e-Coupon can be used upon a net spending of HK$200. For the purpose of calculating the spending amount, service charges shall be included while any discounts or promotions offered by the merchant(s) shall be deducted. 6. A maximum of ten (10) e-Coupons can be used per transaction. 7. Rewards are available on a first-come, first-served basis while stocks last, and redemption and/or the Promotion will terminate accordingly without prior notice. 8. To redeem Reward, member must appear in person with valid non-Hong Kong identification at the designated counter on the same day as purchase during the promotion period. 9. Each inbound visitor member can redeem the Reward once per tier during the Promotion Period. 10. Staff from shops at Lee Garden One, Lee Garden Two, Lee Garden Three, Lee Garden Five, Lee Garden Six, Hysan Place, Lee Theatre Plaza, Leighton Centre, One Hysan Avenue or the Lee Gardens Neighbourhood are NOT eligible to participate. 11. Customers must register as Club Avenue by Lee Gardens Member / hy! by Lee Gardens Member to access and use e-coupons. 12. The above redemption cannot be used in conjunction with other Lee Gardens Area promotional offers except parking promotions. 13. Receipts used for redemption can also be used for Lee Gardens Points registration. 14. Each eligible receipt can only be used once to redeem a reward and cannot be repeated or split. The reward cannot be exchanged. 15. Receipts showing only deposits or partial payments are invalid. For details, please click here for clause VI. 16. For membership points terms, refer to the membership terms and conditions link above. 17. Cancelled, refunded, exchanged, forged, fraudulent or unsettled transactions are not accepted. Exclusions include tips, utility payments, Octopus add-value transactions, office tenant transactions, unauthorised transactions, transactions without valid slips/receipts, online/mail/fax/phone orders, donations, vouchers, banking, telecommunications, parking, stored-value cards, handwritten receipts, standalone credit card slips, reprints, photocopies, damaged receipts, deposit receipts and bill-payment receipts. 18. If a receipt is refunded or cancelled, the member must notify Hysan to adjust or return rewards. Hysan may cancel membership and recover rewards or fees for unreported refunds/cancellations or false receipts. 19. e-Coupons are valid only when issued or verified by Hysan. 20. Spending at the same merchant on the same day cannot be split across multiple invoices or transaction slips. Receipts can only be	扣除。 6. 每次交易最多可使用十張電子優惠禮券。 7. 購物禮遇數量有限，先到先得，換罄後換領活動將即時終止而不會另行通知。 8. 換領購物禮遇，每位會員必須於推廣期內即日親臨指定換領地點並出示有效非香港護照 / 其他身份證明文件。 9. 每位訪港旅客會員於推廣期內每日只可換領購物禮遇各獎賞類別之獎賞一次。 10. 利園一期、利園二期、利園三期、利園五期、利園六期、希慎廣場、利舞臺廣場、禮頓中心、希慎道壹號或利園其他商舖之店舖員工均不得換領購物禮遇。 11. 顧客必須登記成為 Club Avenue by Lee Gardens 會員 / hy! by Lee Gardens 會員方可開啟並使用電子優惠禮券。 12. 以上換領活動不可與利園區其他推廣活動及優惠同時使用(免費泊車優惠除外)。 13. 所有單據在換領以上購物禮遇後，亦可用於登記 Lee Gardens 積分。 14. 每套符合指定金額之合資格單據最多可換領獎賞乙次，不可重複或分拆兌換，獎賞換領後不得更換。 15. 訂金或只支付部分款項之單據將被視作不合資格消費。詳情請參閱會員計劃條款及細則第六條款。 16. 有關會員積分的詳細使用條款，請參閱會員計劃條款及細則。 17. 已取消、退款、換貨、偽造、欺詐或未誌帳交易恕不接受。相關不合資格交易及單據類型包括小費、公共事務費用、八達通增值、寫字樓租戶消費、未經許可交易、缺少有效單據之交易、網購、捐款、代用券、銀行及電訊服務、停車場、儲值卡、手寫或重印單據、按金收據及繳費單據等。 18. 如單據全數或部分退款、撤銷或取消，會員須及時通知本公司，以便調整或退回禮遇。對未有申報或使用虛假單據者，本公司有權取消會員資格並追討相關禮遇或費用。 19. 電子優惠禮券須經希慎驗證簽發方為有效。 20. 客戶於同一天同一商戶之簽賬不可分拆成多張機印發票或電子貨幣交易存根。單據只可用作換領獎賞一次。 21. 電子優惠禮券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券、禮品或免費泊車優惠。 22. 購物禮遇會以電子優惠禮券方式發出。使用時系統會以短訊發出	扣除。 6. 每次交易最多可使用十张电子优惠礼券。 7. 购物礼遇数量有限，先到先得，换罄后换领活动将实时终止而不会另行通知。 8. 换领购物礼遇，每位会员必须于推广期内即日亲临指定换领地点并出示有效非香港护照 / 其他身份证明文件。 9. 每位访港旅客会员于推广期内每日只可换领购物礼遇各奖赏类别之奖赏一次。 10. 利园一期、利园二期、利园三期、利园五期、利园六期、希慎广场、利舞台广场、礼顿中心、希慎道壹号或利园其他商铺之店铺员工均不得换领购物礼遇。 11. 顾客必须登记成为 Club Avenue by Lee Gardens / hy! by Lee Gardens 会员方可开启并使用电子优惠礼券。 12. 以上换领活动不可与利园区其他推广活动及优惠同时使用(免费泊车优惠除外)。 13. 所有单据在换领以上购物礼遇后，亦可用于登记 Lee Gardens 积分。 14. 每套符合指定金额之合资格单据最多可换领奖赏乙次，不可重复或分拆兑换，奖赏换领后不得更换。 15. 订金或只支付部分款项之单据将被视作不合资格消费。详情请参阅会员计划条款及细则第六条款。 16. 有关会员积分的详细使用条款，请参阅会员计划条款及细则。 17. 已取消、退款、换货、伪造、欺诈或未志帐交易恕不接受。相关不合资格交易及单据类型包括小费、公共事务费用、八达通增值、写字楼租户消费、未经许可交易、缺少有效单据之交易、网购、捐款、代用券、银行及电讯服务、停车场、储值卡、手写或重印单据、按金收据及缴费单据等。 18. 如单据全数或部分退款、撤销或取消，会员须及时通知本公司，以便调整或退回礼遇。对未有申报或使用虚假单据者，本公司有权取消会员资格并追讨相关礼遇或费用。 19. 电子优惠礼券须经希慎验证签发方为有效。 20. 客户于同一天同一商户之签账不可分拆成多张机印发票或电子货币交易存根。单据只可用作换领奖赏一次。 21. 电子优惠礼券之金额不可用作登记积分或换领利园区的现金券、礼品或免费泊车优惠。 22. 购物礼遇会以电子优惠礼券方式发出。使用时系统会以短讯发出

used once. 21. Lee Gardens Area e-Coupons are not eligible for points registration or redemption of cash coupons, gifts or free parking offers. 22. Rewards are delivered as e-Coupons. A one-time password is sent by SMS upon redemption. Internet access and a smartphone with the Lee Gardens App are required. 23. Members must provide a correct mobile number. Hysan is not responsible for non-delivery caused by incorrect information, and e-Coupons will not be reissued. 24. e-Coupons are valid for one-time use only. 25. e-Coupons cannot be altered or exchanged for cash or other certificates. No change or refund will be given. 26. Hysan reserves the right of final decision in case of dispute. 27. No person other than the customer and Hysan has rights under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce these Terms and Conditions. 28. Each member confirms that they have read, understood and accepted the Hysan Group Privacy Policy Statement and Personal Information Collection Statement during membership registration. Hysan may require proof of identity or other personal information, including name and bank/credit card numbers, to process redemptions or returns, verify eligibility or receipt validity, and for internal administration and audit. Hysan may refuse processing if the member refuses to provide relevant information. 29. Members may request access to and correction of personal data held by Hysan. Hysan may charge a reasonable fee for processing a data access request. Requests or enquiries should be made in writing to data.officer@hysan.com.hk. 30. In case of conflict or inconsistency between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.	一次性密碼，並須使用已安裝 Lee Gardens 應用程式及具上網功能的智能手機。 23. 會員須提供正確流動電話號碼，否則希慎不會為資料錯誤導致無法送達而負責，相關電子優惠禮券亦不會補發。 24. 電子優惠禮券只可使用一次。 25. 電子優惠禮券不可更改或兌換現金或其他面值優惠券，使用時不設找贖或退款。 26. 如有任何爭議，希慎保留最終決定權。 27. 除客戶和希慎外，任何人均無權根據《合約（第三者權利）條例》執行或享受本條款及細則的利益。 28. 會員於登記會籍時已閱讀、明白及接納希慎集團的私隱政策聲明及個人資料收集聲明，並同意希慎按相關聲明所述方式及用途使用其個人資料。希慎（包括其代理人）或會要求會員提供身份證明或其他個人資料，包括姓名及提款卡 / 信用卡號碼，以處理換領及 / 或退還禮遇、核實資格或消費單據之有效性或真確性，及作內部行政及審核用途。會員如拒絕提供有關資料，希慎保留拒絕處理換領及 / 或退還禮遇的權利。 29. 會員有權要求存取其由希慎保存的個人資料，並要求修改不正確的個人資料；希慎有權就處理資料存取要求收取合理費用。如欲存取或修改個人資料，或查詢相關政策及實行，請書面電郵至 data.officer@hysan.com.hk。 30. 本條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，一概以英文版本為準。	一次性密码，并须使用已安装 Lee Gardens 应用程序及具上网功能的智能手机。 23. 会员须提供正确流动电话号码，否则希慎不会为数据错误导致无法送达而负责，相关电子优惠礼券亦不会补发。 24. 电子优惠礼券只可使用一次。 25. 电子优惠礼券不可更改或兑换现金或其他面值优惠券，使用时不设找赎或退款。 26. 如有任何争议，希慎保留最终决定权。 27. 除客户和希慎外，任何人均无权根据《合约（第三者权利）条例》执行或享受本条款及细则的利益。 28. 会员于登记会籍时已阅读、明白及接纳希慎集团的私隐政策声明及个人资料收集声明，并同意希慎按相关声明所述方式及用途使用其个人资料。希慎（包括其代理人）或会要求会员提供身份证明或其他个人资料，包括姓名及提款卡 / 信用卡号码，以处理换领及 / 或退还礼遇、核实资格或消费单据之有效性或真确性，及作内部行政及审核用途。会员如拒绝提供有关资料，希慎保留拒绝处理换领及 / 或退还礼遇的权利。 29. 会员有权要求存取其由希慎保存的个人资料，并要求修改不正确的个人资料；希慎有权就处理数据存取要求收取合理费用。如欲存取或修改个人资料，或查询相关政策及实行，请书面电邮至 data.officer@hysan.com.hk。 30. 本条款及细则的中、英文版本如有任何歧异，一概以英文版本为准。